

(Traduction)

**ÉCHANGE DE NOTES (le 24 mai 1960) ENTRE LE GOUVERNEMENT CANADIEN ET LE GOUVERNEMENT NORVÉGIEN CONCERNANT LA MISE EN ŒUVRE D'UN PROGRAMME D'ÉCHANGE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA SCIENCE DE LA DÉFENSE**

I

*L'Ambassadeur du Canada en Norvège au Ministre des  
Affaires étrangères de Norvège*

AMBASSADE DU CANADA

OSLO, le 24 mai 1960

MONSIEUR LE MINISTRE,

J'ai l'honneur de me référer aux entretiens récents entre le Gouvernement norvégien et le Gouvernement canadien sur l'échange de renseignements en matière de science de la défense.

Le Gouvernement canadien propose que soit autorisé, aux termes et conditions du Mémoire d'Accord ci-joint, un programme d'échange de renseignements, entre nos deux pays, sur la science de la défense.

Si la proposition qui précède est jugée acceptable, j'ai l'honneur de proposer que la présente Note et votre réponse confirmative constituent entre nos deux Gouvernements un Accord qui entrera en vigueur le jour de votre réponse et le demeurera jusqu'à l'expiration du sixième mois après le jour où un Gouvernement l'aura dénoncé par préavis à l'autre Gouvernement.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

R. A. MACKAY,  
Ambassadeur.

Son Excellence Monsieur Halvard Lange  
Ministre des Affaires étrangères  
Ministère Royal des Affaires étrangères  
Oslo

*Mémoire d'Accord entre le Gouvernement canadien et le Gouvernement norvégien concernant l'échange de renseignements sur la science de la défense*

Le présent Mémoire d'Accord définit les modalités générales selon lesquelles le Gouvernement canadien et le Gouvernement norvégien s'échangeront, à des fins de défense, des renseignements touchant la recherche en ce domaine, dans les cas où cet échange fera progresser la science de la défense de leurs pays.

2. Les domaines de cette science et les travaux précis sur lesquels portera la présente entente seront ceux dont conviendront le président du Conseil de recherches pour la défense, au nom du Canada, et le directeur de l'Établissement